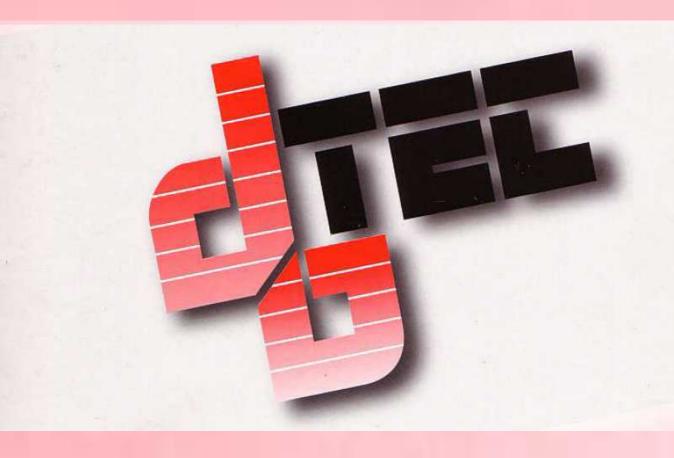
# RISOLVETE I VOSTRI PROBLEMI DI OGGETTIVAZIONE CON I SENSORI LASER ULTRA ECONOMICI!!



C.SO UNIONE SOVIETICA 612/3C -10135 - TORINO TEL. 011-3913005 FAX. 011-3273665

variate de la companya de la company

www.dbtec.org Email: info@dbtec.net



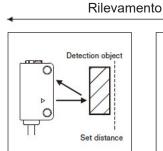


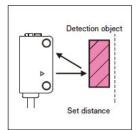
- Questa serie ha la funzione innovativa FGS per riconoscere lo sfondo e rilevare tutti gli oggetti che transitano davanti ad esso, in aggiunta al funzionamento con soppressione di sfondo BGS
- Due versioni disponibili in due diverse custodie: Short Range e Middle Range per coprire distanze di rilevamento da 10 a 300mm
- · Grado di protezione IP67
- Certificazioni: ( € c 📆 us

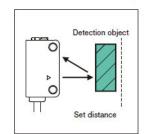
#### Principi di funzionamento

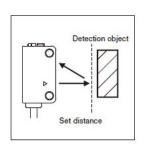
#### **BGS**:

Il sensore non riconosce l'oggetto o lo sfondo fuori dalla distanza di rilevamento impostata. Questo sistema è adatto per il rilevamento di un target senza sfondo.









Nessun rilevamento

Oggetti di colori o materiali differenti

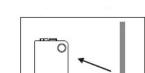


Rilevamento del diametro di avvolgimento

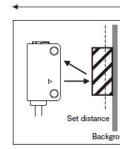


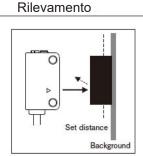
Rilevamento del passaggio di bottiglie

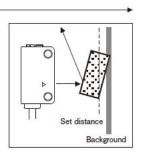
Il sensore risconosce lo sfondo e rileva il target grazie al cambiamento dell'intensità della luce ricevuta. Questo sistema è adatto per il rilevamento di un target su sfondo costante.



Rilevamento sfondo







Nessun oggetto

Oggetto riflettente

Oggetto non riflettente

Oggetto irregolare



Rilevamento di pezzi molto sottili



Rilevamento su una linea di produzione





# Caratteristiche tecniche

Modelli (Short Range)	DLN-S3RVP	DLN-S4RVP	DLN-S5RVP	DLN-S10RVP		
Metodo di rilevamento	BGS (soppressione di sfondo) /FGS (riconoscimento sfondo)					
Distanza di rilevamento	10-30mm	10-40mm	10-50mm	10-100mm		
Range di regolazione (*1)	24-30mm	30-40mm	40-50mm	30-100mm		
Impostazione di fabbrica (*2)	30mm	40mm	50mm	100mm		
Autoconsumo	16mA max. 18					
Connessione		Cavo nero ø 3.0mm, 2	m, 4x0.15mm²			
Peso	circa 32g (cavo 2m)					
Versioni disponibili	J =	J = connessione connettore M8 x 4 poli, peso circa 6g				

Modelli (Middle Range)	DLN-S10RMVP	DLN-S15RMVP	DLN-S20RMVP	DLN-S30RMVP		
Metodo di rilevamento	BGS (soppressione di sfondo) /FGS (riconoscimento sfondo)					
Distanza di rilevamento	10-100mm	10-150mm	10-200mm	20-300mm		
Range di regolazione (*1)	90-100mm	100-150mm	150-200mm	100-300mm		
Impostazione di fabbrica (*2)	100mm	150mm	200mm	300mm		
Autoconsumo		18mA ma	X.			
Connessione	Cavo nero ø 4.0mm, 2m, 4x0.15mm <sup>2</sup>					
Peso	circa 60g (cavo 2m)					
Versioni disponibili	J = (	J = connessione connettore M8 x 4 poli, peso circa 12g				

Caratteristic	he comuni				
Alimentazion	ie	12-24VDC, classe 2, ondulazione residua max. 10%			
Uscita		NPN / PNP open collector 2 uscite (*3)  NPN open collector / corrente di carico 100mA (30VDC. classe 2) max. / tensione residua: 1 V max PNP open collector / corrente di carico 100mA (30VDC, classe 2) max. / tensione residua: 2 V max.			
Emettitore (I	ungh. onda)	4 elementi (AlGalnp) 660nm			
Tempo di risp	oosta	0.5ms max.			
Isteresi		5% max.			
Modo opera	tivo	Light-ON / Dark-On con commutatore			
Indicatori		LED arancione: operatività - LED verde: stabilità			
Regolazione sensibilità		Potenziometro (5 giri senza fine)			
Commutatore		Selettori BGS / FGS e Light-ON / Dark-On			
Protezione e	lettrica	Corto circuito, inversione di polarità e sovratensione			
Anti-interfer	enza	Funzione automatica di prevenzione alla mutua interferenza (*4)			
Materiale	Custodia	PBT			
iviateriale	Lente	Policarbonato			
Accessori		Manuale istruzioni, cacciavite (staffe e cavi con connettore, disponibili separatamente)			
Note *		<ol> <li>Carta bianca 50x50mm(short range), carta bianca 100x100mm (middle range)</li> <li>La distanza di rilevamento aumenta rispetto alle specifiche girando il potenziometro in se orario</li> <li>Non usare le uscite NPN e PNP contemporaneamente</li> <li>Controllare l'operatività quando vengono montati due sensori vicini. La funzione di prevenzione alla mutua inteferenza potrebbe non lavorare correttamente in base alle condizioni di installazione o del target</li> </ol>			

#### Caratteristiche ambientali

Luce	≤ 5.000 lx max.
Temperatura	-25 +55 °C- Immagazzinamento: -40 +70 °C (senza brina, senza condensa)
Umidità	35-85%RH (senza condensa)
Grado di protezione	IP67
Vibrazioni	10-55Hz/1.5mm doppia ampl. / 2h ognuna in 3 direzioni
Shock	500 m/s² / 3 volte ognuna in 3 direzioni
Resistenza dielettrica	1,000 VAC per 1 min.
Isolamento	500 VDC, 20 MΩ o maggiore

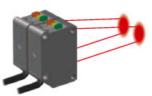


#### Ulteriori fori di montaggio



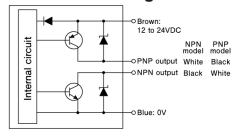
Per la serie Middle Range oltre ai tradizionali fori passo 29mm, sono previsti ulteriori fori di montaggio con passo 25,4 mm.

## Funzione di prevenzione alla mutua interferenza

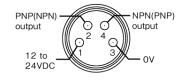


Previene l'interferenza tra due sensori adiacenti spostando automaticamente l'impulso di trasmissione.

# ■ Schemi e collegamenti

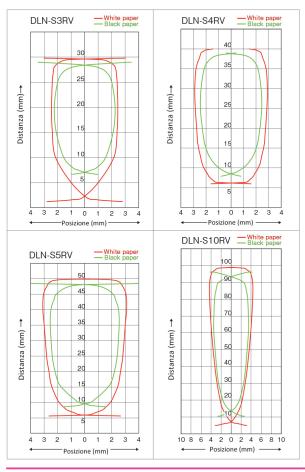


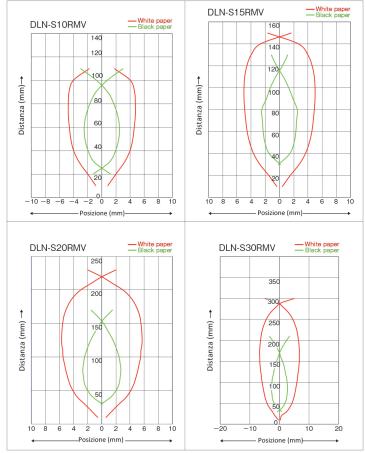
#### Collegamenti sul connettore



<pin no.=""></pin>		
	NPN model	PNP model
NPN output	4	2
PNP output	2	4

# Caratteristiche area di attivazione (esempi tipici)





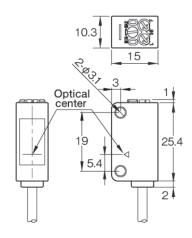
Edizione 03/2019

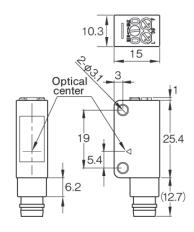


# DLN

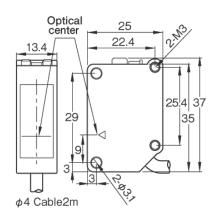
# ■ Dimensioni (in mm)

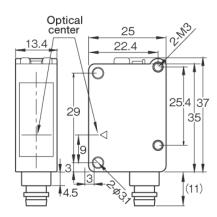
**Short Range** 





Middle Range

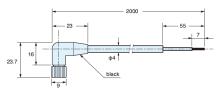




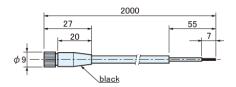
# Accessori a richiesta (in mm)

Cavo nero 4 fili x 2m



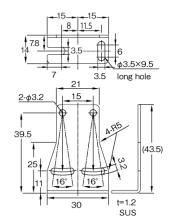


FBC-4R2S

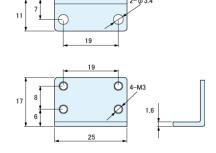


Staffe di montaggio in SUS

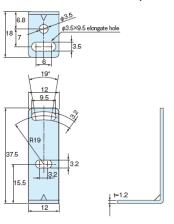
BK-001: due viti, un dado



GN-B2: due viti, un dado piatto



GN-B1: due viti, un dado piatto



Edizione 03/2019







- Autodiagnosi
- In caso di livello di intensità luce ricevuta insufficiente il sensore segnala un errore
- In caso di disallineamento o accumulo di sporco sulle lenti un segnale elettrico avverte dell'instabilità
- IP 67 resistente al lavaggio
- Spot luminoso visibile per posizionamento facile (LED rosso)

#### Versione

Tipo	Distanza di rilevamento	Modello	Emettitore	Modo operativo	Uscita mode
	10-30mm	DL-S3R	Rosso		
	10-3011111	DL-S3	Infrarosso		
Breve	10-40mm	DL-S4R	Rosso		
distanza	10-4011111	DL-S4	Infrarosso		NPN,
	10-50mm	DL-S5R	Rosso	Light-ON/ Dark-ON	
	10-3011111	DL-S5	Infrarosso	selezionabile (con interruttore)	open collector
	10-100mm	DL-S10R	Rosso		
Media	10-10011111	DL-S10			
distanza	10-150mm	DL-S15	Infrarosso		
	10-200mm	DL-S20			





# Caratteristiche tecniche

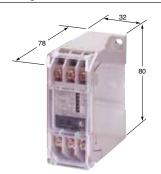
		Tipo		Breve distanza						Media d	istanza	
	Про			LED rosso		LE	ED infraross	80	LED rosso	LE	D infraros	80
	Modello		DL-S3R	DL-S4R	DL-S5R	DL-S3	DL-S4	DL-S5	DL-S10R	DL-S10	DL-S15	DL-S20
	Met	odo di rilev.			•	Α	soppression	ne di sfond	lo			
9	Camp	o di rilev. *1	10-30mm	10-40mm	10-50mm	10-30mm	10-40mm	10-50mm	10-100mm	10-100mm	10-150mm	10-200mm
Dating/performance	Distan	a reg. con potenz.	10% in mer	o rispetto alla di	stanza max.	20% in men	o rispetto alla di	stanza max.	10% in r	neno rispett	o alla distan	za max.
ئ	Alim	entazione				12-24V	DC ±10%	Ripple 10	% max.			
2/2	Au	coconsumo			27mA	max.				30mA	max.	
÷:		Uscita d				ļ	NPN, open	collector *2	2			
۵	Usci	controllo					100 mA (30					
		Uscita					NPN, open					
		stabilità 50 mA (30 VDC) max.										
		o operativo	Light-ON/Dark-ON selezionabile (con interruttore)									
		o di risposta										
		steresi					5% r	nax.				
	Emettitore (light lungh. onda)		LED	rosso (700	nm)	Infraro	sso LED (8	80 nm)	LED rosso (700 nm)	LED in	frarosso (88	30 nm)
	Dio	do ricevente					Fotodiodo a	2-division	İ			
	Ir	dicatori		Operatività: LED rosso / Stabilità: LED verde								
		ziometro (VR)				Potenz	riometro reg	olazione d	istanza			
2	2 Interr	uttore (SW)					L.ON: L	ight-ON				
i.i.			D.ON: Dark-ON									
4	Protez.	al corto circuito				prev	vista sull'us	cita di conti	rollo			
5	Interruttore (SW)  Protez. al corto circuito  Materiale				nti: poliacrila				tente al calore			
	Coll	egamento		Uscita cavo (dir	nensione estern	e: dia.3) 0.15sq.	4 fili, 2 m, nero		Uscita cavo (dir	nensioni esterne		4 fili, 2 m, nero
		Peso			50g	max.				80g r	max.	
		Note	*2 U	on regolazion Iscita PNP d Iscita di stab	isponibile pe	er tutti i mod	elli (aggiung				one a media c	listanza

#### ■ Caratteristiche ambientali

	Luce ambiente	5,000lx max.			
a)	Temperatura ambiente	–25 - +55°C (senza brina)			
mbiente	Umidità ambiente	35-85%RH (senza condensa)			
	Grado di protezione	IP67			
•	Vibrazioni	10-55 Hz / 1.5 mm ampl. / 2 ore ognuna in 3 direzioni			
	Shock	500 m/s² / 10 volte ognuna in 3 direzioni			

#### Alimentatore

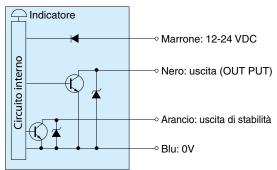
Serie PS Alta capacità 200 mA a 12 VDC



(Modelli standard)
PS3N
PS3N-SR
(Modelli multifunzione)
PS3F
PS3F-SR



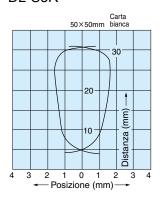
# Schema di collegamento



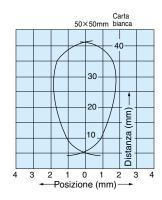
- L'uscita a transistor si interrompe in caso di corto circuito o sovraccarico.
   Controllare il carico e riaccendere.
- · L'uscita di stabilità non è provvista di protezione al corto circuito.

# ■ Caratteristiche area di attivazione (esempi tipici)

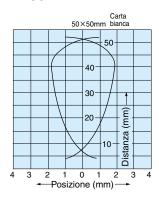
DL-S3R



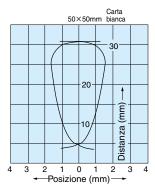
DL-S4R



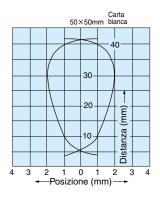
DL-S5R



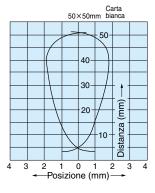
DL-S3



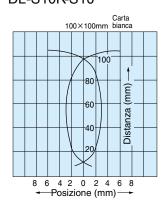
DL-S4



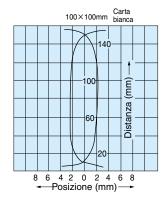
DL-S5



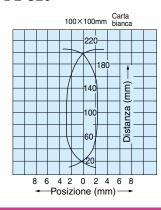
DL-S10R-S10



DL-S15



DL-S20









- Versioni a connettore ruotabile di 90°
- Distanza di rilevamento fino a 50m nella versione a sbarramento
- La versione con catarifrangente per luce polarizzata arriva fino a 8m e permette il rilevamento di oggetti molto riflettenti
- Doppia uscita PNP/NPN
- IP67
- Sistema di anti-interferenza qualora si installassero più di due sensori.

#### Modelli

Metodo di rilevamento	Distanza di rilevamento	Modelli a cavo	Modelli a connettore	Modo operativo
( <b>†</b> )	50m	NE2-T50-2	NE2-T50-J2	
Sbarramento	30m	NE2-T30R-2	NE2-T30R-J2	
Con catarifrangente per luce polarizzata	0.05-8m	NE2-M10R-2	NE2-M10R-J2	Doppia uscita Open Collector
Riflessione diretta	1m	NE2-R10-2	NE2-R10-J2	PNP-NPN
Soppressione	70-700mm	NE2-D70-2	NE2-D70-J2	
di sfondo	70-500mm	NE2-D50R-2	NE2-D50R-J2	

I modelli senza il suffisso "-2" sono forniti con la posizione dei pin invertita.

#### Accessori

Descrizione	Modelli	Adatta ai sensori	Note		
	NE2-P5		Diametro 5mm		
Maschere di riduzione	NE2-P3	NE2-T50-2 (J2) NE2-T30R-2 (J2)	Diametro 3mm	Controllare la distanza di rilevamento	
	NE2-P5x1	(0_)	Diametro 5x1mm		
Catarifranganti	K-8	NE2-M10R-2 (J2)	Distanza di rilevame	nto: 0.05-10m	
Catarifrangenti	K-71		Distanza di rilevamento: 0.05-4m		
Filtri	NE2-PFA	NE2-T30R-2 (J2) La distanza si ridu-	Filtro longitudinale		
anti-interferenza	NE2-PFB	ce a 15m	Filtro trasversale		
	NE-B1		In acciao inox per montaggio verticale		
Staffe	NE-B2	Tutti i modelli	In acciao inox per montaggio orizzontale		
Stalle	NE-B1C	rutti i modelli	In SPCC, montaggio verticale		
	NE-B2C		In SPCC, montaggio orizzontale		
Cava san connetters	C12IF4A 2M	Tutti i modelli	M12 - dritto - 2m cavo		
Cavo con connettore	C12IF4A 5M	con uscita a connettore	M12 - dritto - 5m cavo		





#### Caratteristiche

Madallit Uscita cavo	NE2-T50-2	NE2-T30R-2	NE2-M10R-2	NE2-R10-2	NE2-D70-2	NE2-D50R-2	
Modelli* Connettore	NE2-T50-J2	NE2-T30R-J2	NE2-M10R-J2	NE2-R10-J2	NE2-D70-J2	NE2-D50R-J2	
Metodo di rilevam.	Sbarra	amento	Luce polarizz. con cat.	Riflessione diretta Soppressione di sfon			
Distanza di rilevamento	50m	30m	0.05-8m con catarifrangente K7	1m carta bianca 200x200mm	70-700mm 120-700mm (impostabile)	70-500mm 120-500mm (impostabile)	
Minimo oggetto	Ø 21mm o ma	aggiore, opaco	Corpo opaco, semi-trasparente (1)	Corpo opaco, semi-trasparente e trasparente (2)	Carta bianca	200x200mm	
Alimentazione			12-24VDC ±10%, or	ndulazione residua 10º	%		
Autoconsumo	Tras.: 22mA	- Ric.: 17mA	<_28mA	<_25mA	<_42mA	<u>&lt;</u> 40mA	
Uscita		2 (	uscite a open collector (	PNP-NPN), 100mA (3	0VDC)		
Operatività			Light-ON/Dark-ON, selezionabile con filo				
Stop emettitore		Sì one in ingresso)		_			
Prot. interferenze	_	Incorporata (fino a due)		Incorporata (per du	ue sensori)		
Tempo di risposta	<u>&lt;</u> 0.5ms						
Isteresi		_		<10% <5%			
Angolo operatività	5° (rice	evitore)	30° (catarifrangente)	<u> </u>			
Lunghezza onda	LED infrarosso 880nm	LED rosso 700nm	LED rosso 700nm	LED infrarosso 880nm	LED infrarosso 880nm	LED rosso 650nm	
Indicatori	Ric.: operatività	ED arancione LED arancione .ED verde		Operatività LED a Stabilità LED			
Potenziometro		SENS: rego	lazione sensibilità (sul ri	cevitore nella versione	e a sbarramento)		
Interruttore			Selettore Lig	ht-ON/Dark-ON			
Circuito di protez.		Protezi	one al corto ciruito, inve	ersione di polarità e so	vratensione		
Materiale			Custodia: policarbo	onato - Lente: acrilico			
Uscita cavo	Tras.: 0.3mm²,	Ø esterno 6mm  Tras.: 0.3mm², 3 fili, 2m (grigio) Ric.: 0.3mm², 4 fili, 2m (nero)  0.3mm², 4 fili, 2m (nero)					
Uscita connettore	M12, ruotabile di 90°						
Peso versione cavo	~ 125 g ~ 130 g					30 g	
Peso versione -J			~	26 g			
Accessori		operativo n inclusa)	Catarifrangente K7, manuale operativo (staffa non inclusa)		anuale operativo taffa non inclusa)		

<sup>\*</sup> I modelli senza il suffisso "-2" sono forniti con la posizione dei pin delle uscite NPN e PNP invertita.

Per le versioni con catarifrangente, la distanza di rilevamento varia dal tipo di catarifrangente usato.

La distanza di rilevamento è il campo entro il quale si può installare il catarifrangente. Il sensore può rilevare un oggetto anche ad una distanza estremamente breve.

- La distanza di rilevamento della versione a riflessione diretta, varia in funzione della riflettenza dell'oggetto da rilevare.
- (1) Alcuni materiali non permettono un rilevamento stabile. Alcuni oggetti molto riflettenti avvolti in pellicola trasparente, oggetti lucidi, laminati di alluminio ecc. disturbano la polarizzazione e il rilevamento diventa instabile.

  (2) Oggetti molto trasparenti possono essere rilevati a distanze inferiori .

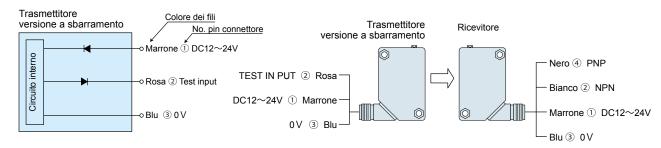
#### Caratteristiche ambientali

Luce	5.000 lx max.			
Temperatura	-25 ÷ +55 °C - stoccaggio: -40 ÷ +70°C (senza brina)			
Umidità	35÷85%RH (senza condensa)			
Grado di protezione	IP67			
Vibrazioni	10-55Hz / 1.5mm ampl. / 2h ognuna in 3 direzioni			
Shock	100 m/s² / 3 volte ognuna in 3 direzioni			
Resistenza dielettrica	1.000 VAC per 1 min.			
Isolamento	500 VDC, 20 M $\Omega$ o maggiore			

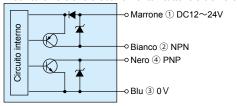


# NE2

#### Schemi di collegamento



Ricevitore versione a sbarramento / tutte le altre versioni



Il transistor di uscita si interrompe in caso di cortocircuito o sovraccarico. Controllare il carico e riaccendere.

I modelli senza il suffisso "-2" sono forniti con la posizione dei pin delle uscite NPN e PNP invertita.

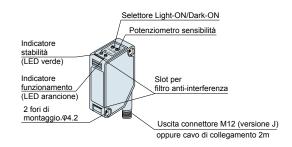
#### Collegamento connettore M12

Pin	Colore del filo	Emettitore
1	marrone	12-24 VDC
2	bianco	Stop emettitore
3	blu	0V
4	nero	-

Pin	Colore del filo	Ricevitore o sensore
1	marrone	12-24 VDC
2	bianco	uscita NPN
3	blu	0V
4	nero	uscita PNP

# Connettore ruotabile di 90° Esiste una precisa direzione di rotazione del connettore. Ruotarlo secondo la direzione indicata in figura per evitarne la rottura

#### Pannello



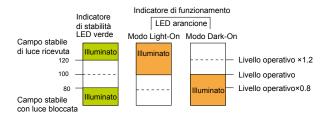
#### Indicatori

#### Versione a sbarramento

- 1. Per centrare il ricevitore sull'asse ottico del proiettore, muovere il ricevitore in alto e in basso fino al punto di spegnimento del LED arancione. Mettere il ricevitore all'altezza mediana tra i due punti trovati. Ripetere l'operazione spostando il ricevitore a destra e sinistra.
- Controllare il corretto funzionamento inserendo l'oggetto da rilevare tra proiettore e ricevitore.

L'impostazione nel range stabile aumenta l'affidabilità del rilevamento in caso di variazioni ambientali che possono avvenire dopo l'impostazione.

Il LED verde indica il livello di stabilità, il LED arancione indica l'operatività.



(OP.L) Indicatore di funzionamento: LED arancione Acceso per luce ricevuta in condizioni Light-ON. Acceso per luce interrotta in condizioni Dark-ON.

Utilizzando i filtri si possono installare

sbarramento. Serviranno un filtro per la polarizzazione orizzontale e uno per la polarizzazione verticale

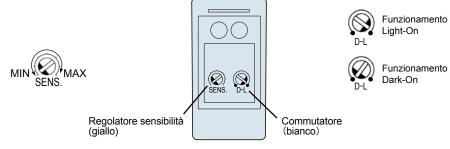
a contatto due sensori a



#### Potenziometro e commutatore

Nel caso di fotocellule a sbarramento la sensibilità può essere regolata per rilevare oggetti semitrasparenti. Nel caso di fotocellule a riflessione diretta si può evitare l'inflenza dello sfondo e quando il sensore deve rilevare una bassa intensità di luce riflessa.

Girando il potenziometro in senso antiorario, si riduce la sensibilità.



#### Suggerimenti per la regolazione - versione a riflessione diretta

Modalità Light-ON, in presenza di sfondo

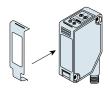
- 1. Posizionare l'oggetto da rilevare in una data posizione, ruotare il potenziometro della regolazione della sensibilità (SENS.) gradualmente fino a raggiungere il punto nel quale l'indicatore di operatività (LED arancione) si illumina (punto A).
- 2. Rimuovere l'oggetto, portare la sensibilità al MAX. poi ridurla fino a trovare il punto in cui l'indicatore dell'operatività (LED arancione) si spegne (punto B). (Se l'indicatore di operatività al max. non è illuminato, max. è preso come punto B).
- 3. Posizionare il potenziometro a metà tra punto A e punto B.

Modalità Light-ON, in assenza di sfondo

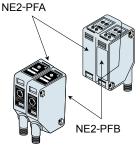
- 1. Posizionare l'oggetto da rilevare, alzare la sensibilità fino all'accensione del LED arancione, il potenziometro sarà nel punto A.
- 2. Ruotare il potenziometro fino a raggiungere la metà dell'intervallo tra il punto A ed il punto MAX.
- 3. Verificare, riposizionando l'oggetto, che si accenda anche il LED verde che indica la stabilità del rilevamento.

#### Maschere filtro anti-interferenza - accessori

NE2-PFA (longitudinale) NE2-PFB (trasversale)



Maschera di riduzione del fascio luminoso e filtro anti-interferenza non possono essere montate contemporaneamente



Il filtro anti-interferenza può essere montato sulle fotocellule NE2-T30R-2 o NE2-T30R-J2: la distanza di rilevamento si riduce a 15m

# Maschere riduzione - accessori

L'utilizzo di queste maschere consente di ridurre il diametro minimo degli oggetti rilevabili, contemporaneamente si riduce la distanza tra proiettore e ricevitore, vedere tabella.

#### Maschera piatta

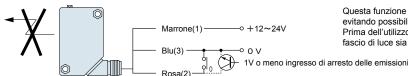


Maschera di riduzione del fascio luminoso e filtro anti-interferenza non possono essere montate contemporaneamente Distanza di rilevamento con maschera montata su entrambi trasmettitore e ricevitore

Modello	NE2-P3	NE2-P5	NE2-P5×1
Diametro	φ3	φ5	5×1mm
NE2-T50、NE2-T50-J2	5 m	10 m	3 m
NE2-T30R, NE2-T30-J2	3 m	7 m	2 m

#### Stop emettitore

Collegando il filo rosa con il filo blu (negativo) attraverso un contatto o un collettore aperto, si ottiene l'arresto di emissione della luce del proiettore; in questo modo è possibile verificare il funzionamento del ricevitore al momento desiderato.



Questa funzione consente di non togliere l'alimentazione al proiettore evitando possibili danni ai circuiti interni.

Prima dell'utilizzo della funzione "Stop Emettitore" assicurarsi che il fascio di luce sia libero

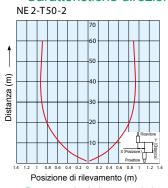
Collettore aperto NPN o contatto elettromeccanico

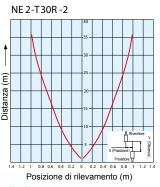
• Se la verifica di funzionamento non viene utilizzata è bene collegare il filo rosa al morsetto positivo (DC12 ~ 24V).

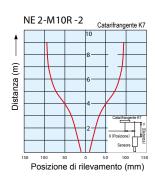


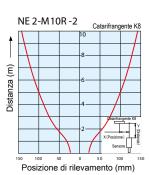
# Caratteristiche (esempi tipici)

#### Caratteristiche direzionali









Caratteristiche posizione di rilevamento

NE 2-R10 -2 Distanza (m) Posizione di rilevamento (mm)

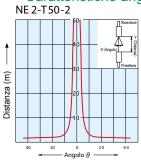


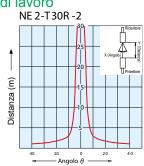
NE 2-D50R Carta bianca 200x200mm Distanza (m) Posizione di rilevamento (mm)

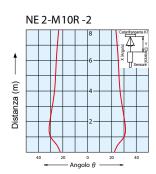
• Caratteristiche area NE 2-R10 - 2 oggetto Distanza (m)

Area di rilevamento (cm²)

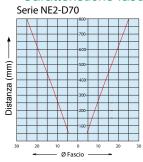
Caratteristiche angolo di lavoro



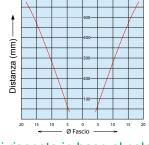




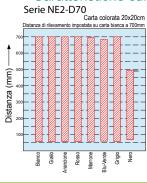
#### Caratteristiche fascio luminoso

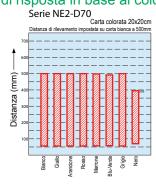


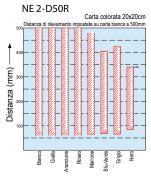


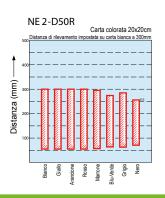


#### Caratteristiche curve di risposta in base al colore

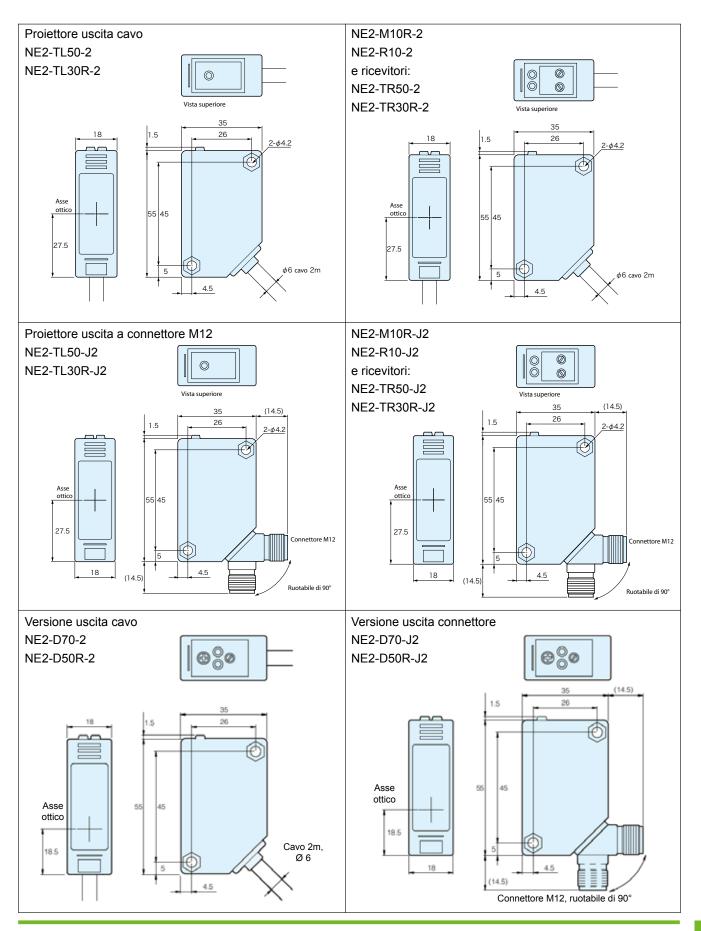








# ■ Dimensioni (in mm)









- Dimensioni ultra sottili e compatte
- Lunga distanza fino ad 1m a sbarramento
- Spessore di 3.5 mm e amplificatore incorporato, per spazi ristretti
- Ingombro ridotto: meno di 0.8 cm³ (1/5 rispetto ai sensori standard)
- Emettitore a Led rosso che permette di visualizzare lo spot luminoso
- · Indicatore di stabilità e operatività

#### Modelli

Metodo di	Distanza di	Mod	delli	Regolazione	Modo	Uscita
rilevamento	rilevamento	NPN	PNP	sensibilità in linea	operativo	USCIIA
		UM-T15T	-		Light-ON	
	150mm	UM-T15DT	UM-T15DTP	ı	Dark-ON	
	13011111	UM-T15TV	-	Incorporata	Light-ON	
		UM-T15DTV	UM-T15DTVP	псогрогата	Dark-ON	
		UM-T50T	-		Light-ON	
		UM-T50DT	UM-T50DTP	<del>-</del>	Dark-ON	
$\bigcirc$		UM-T50TV	-	Incorporata	Light-ON	
Charrananta		UM-T50DTV	UM-T50DTVP	Incorporata	Dark-ON	
Sbarramento	500mm	UM-T50S	UM-T50SP		Light-ON	
		UM-T50DS	UM-T50DS	<del>-</del>	Dark-ON	Open
		UM-T50SV	UM-T50SVP	Incorporato	Light-ON	
		UM-T50DSV	UM-T50DSVP	Incorporata	Dark-ON	
		UM-T100T	UM-T100TP		Light-ON	
	4	UM-T100DT	UM-T100DTP	-	Dark-ON	collector
	1m	UM-T100S	-		Light-ON	
		UM-T100DS	-	<del>-</del>	Dark-ON	
		UM-R3T	UM-R3TP		Light-ON	
	2.20****	UM-R3DT	-	<del>-</del>	Dark-ON	
( <b>†</b> 1)	2-30mm	UM-R3TV	UM-R3TVP	Incorporato	Light-ON	
Difference		UM-R3DTV	-	Incorporata	Dark-ON	
Riflessione		UM-R5T	-		Light-ON	
	2.50	UM-R5DT	-	<del>-</del>	Dark-ON	
	2-50mm	UM-R5TV	UM-R5TVP	la como anota	Light-ON	
		UM-R5DTV	-	Incorporata	Dark-ON	
$\bigcirc$	5-30mm	UM-Z3SV	UM-Z3SVP	Incorporate	Light-ON	
Triangolazione	5-3011111	UM-Z3DSV	-	Incorporata	Dark-ON	







**B-10** 





#### Dati tecnici

	Light-	NPN	UM- T15T	UM- T15TV	UM- T50T	UM- T50TV	UM- T50S	UM- T50SV	UM- T100T	UM- T100S	UM- R3T	UM- R3TV	UM- R5T	UM- R5TV	UM- Z3SV
Modelli	ŎN	PNP	-	-	-	-	UM- T50SP	UM- T50SVP	UM- T100TP	-	UM- R3TP	UM- R3TVP	-	UM- R5TVP	UM- Z3SVP
Мос	Dark-	NPN	UM- T15DT	UM- T15DTV	UM- T50DT	UM- T50DTV	UM- T50DS	UM- T50DSV	UM- T100DT	UM- T100DS	UM- R3DT	UM- R3DTV	UM- R5DT	UM- R5DTV	UM- Z3DSV
	ON	PNP	UM- T15DTP	UM- T15DTVP	UM- T50DTP	UM- T50DTVP	UM- T50DSP	UM- T50DSVP	UM- T10D0TP	-	-	-	-	-	-
		vamento				Sbarra						Riflession			Triang.
		evamento	150	mm		500			1	m	2-30		2-50		5-30mm*
		evabile				> Ø 3mn	<u> </u>		·			paco, tra			
Alin	nentazi	one		24VDC	+/-10% /	Ripple 10			12VDC	+/- 10%	24\	/DC +/-10	0% / Ripp	le 10% m	ax.
	Auto- nsumo	Trasm.	. 45 4	1 00 A	. 45	15mA	max.		A		≤ 20mA	≤ 27mA	≤ 20mA	<u>≤</u> 27mA	≤ 27mA
		Ricev.	≤ TomA	≤ 22mA	≤ IomA	<u>≤</u> 22mA			5mA						
Usc	eita L	NPN					NPN (	Open colle	ector, 80n	nA (30VC	) max.				
	F	PNP								nA (30VC					
	do oper					L	ight-ON o			cato a iniz	zio tabella	1)			
_		isposta						0	,5ms max	Χ.					
Ang	golo ope	erativo				15° al ri	cevitore				-				
Iste	resi					-			r	1	Fino al 10% della distanza di rilevamento				
Em	ettitore		LED		unghezza onda (lunghezza onda 660nm) LED rosso Infrarosso (870nm) (850nm)							nm)			
Indi	catore		F	Ricevitore:	operativ	Trasme ità LED a		stabilità	LED verd	е	Operati	vità LED	rosso, sta	abilità LEI	O verde
Reg	golazior	ne (VR)**	-	Sensib. in linea	-	Sensib. in linea	-	Sensib. in linea		-		Sensib. in linea	-	Ser in li	isib. nea
	(	Custodia				F	Poliestere	cristallin	o liquido (	(filtro: poli	propilene	:)			
Mat	eriale l	_ente		Resina acrilica Policarbonato Resina acrilica ABS						ABS		Resina	acrilica		Policar- bonato
									ta cavo Ø	ð 2,8					
Col	legame	ento				re: 0,15m e: 0,15mr						0,15mm	² x 3 fili, 2	2m, nero	
Acc	ccessori Viti di montaggio, rondelle, dadi, cacciavite solo per i mod				nodelli co	n la regol	azione, n	nanuale c	perativo						
Pes	SO  -	Trasm.		- 40		~ 3	0 g				~ 30 g	~ 40 g	~ 30 g	~ 4	0 g
		Ricev.	~ 30 g	~ 40 g	~ 30 g	~ 40 g		~ 3	0 g						
Not	е		** La dis La distar	rta bianca tanza tra i nza di rilev rsi di cont	il sensore /amento	e e la rego dei model	lli a rifles:	sione diffu				creata d	all'oggett	o da rilev	are.

#### Caratteristiche ambientali

Luce	3,000 lx max.			
Temperatura	-25 ÷ +55 °C (senza brina)			
Umidità	35÷85%RH (senza condensa)			
Grado di protezione	IP64			
Vibrazioni	10-55Hz / 1.5mm ampl. / 2h ognuna in 3 direzioni			

#### Alimentatori collegabili

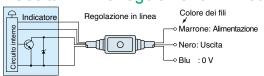
Serie PS Alta potenza di 200 mA a 12 VDC (Standard) PS3N e PS3N-SR (Multifunzione) PS3F e PS3F-SR

■ Schemi di collegamento (Esempio tipico ricevitore della versione a sbarramento. Alimentazione per versione a riflessione: 12-24 VDC.)

#### Uscita NPN



#### Uscita NPN e regolazione in linea



#### Uscita PNP e regolazione in linea

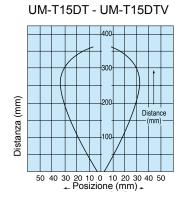


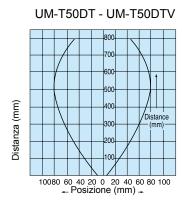
\*L'emettitore della versione a sbarramento è provvisto solo di alimentazione (marrone: 24 VDC; blu: 0 V).

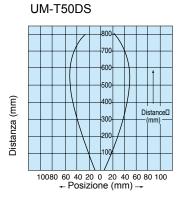


# Curve caratteristiche (esempi tipici)

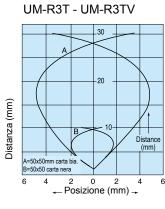
#### Caratteristiche direzionali

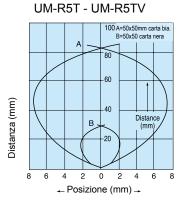


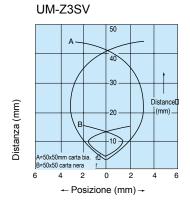




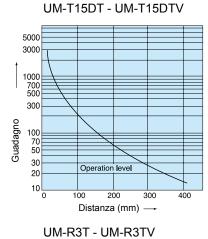
#### Caratteristiche area di attivazione

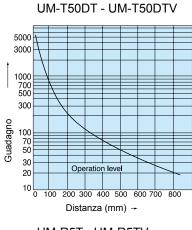


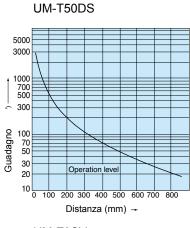


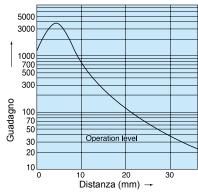


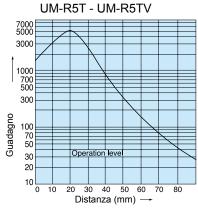
#### Caratteristiche area-distanza

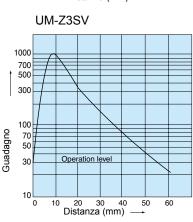










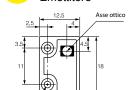




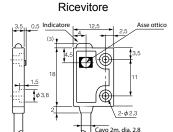


# ■ Dimensioni (in mm)



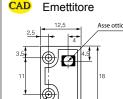


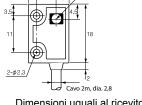
Dimensioni uguali al ricevitore a parte la mancanza dell'indicatore

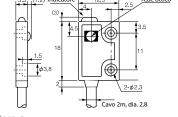


Comprese viti M2x10 mm, dadi e rondelle dentate internamente.

#### **UM-T50DT - UM-T100DT** UM-T50DTV(\*1)







Ricevitore

Dimensioni uguali al ricevitore a parte la mancanza dell'indicatore.

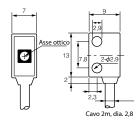
Comprese viti M2x10 mm, dadi e rondelle dentate internamente.

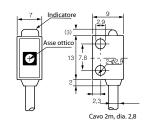
#### UM-T50DS UM-T100DS



#### **CAD** Emettitore

Ricevitore

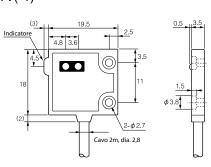




Comprese viti M2.6x12 mm, dadi e rondelle dentate internamente.

#### UM-R3T UM-R3TV(\*1)





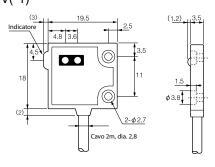
Comprese viti M2x10 mm, dadi e rondelle dentate internamente.

#### UM-R5T UM-R5TV(\*1)

UM-Z3SV(-1)

CAD

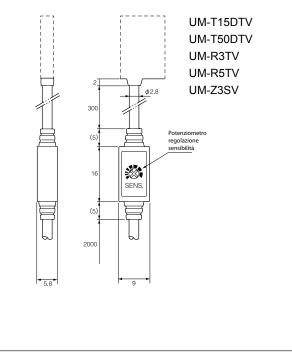




Comprese viti M2x10 mm, dadi e rondelle dentate internamente.

#### (\*1) I modelli identificati con "V" in fondo alla sigla sono dotati di potenziometro per la regolazione della sensibilità. Le versioni a sbarramento hanno il potenziometro incorporato nel cavo del ricevitore.





Comprese viti M2.6x12 mm, dadi e rondelle dentate internamente.

· Montaggio diretto sulla superficie. La coppia massima di serraggio non dovrebbe superare 0.3 N.m. Le staffe di fissaggio sono disponibili come accessori separati.







- Sensore a sbarramento
- Sottile, nessuna sporgenza
- Modello base per applicazioni con montaggio a filo per piccole linee di trasporto
- Potenziometro per la regolazione sensibilità in-linea (lungo il cavo)

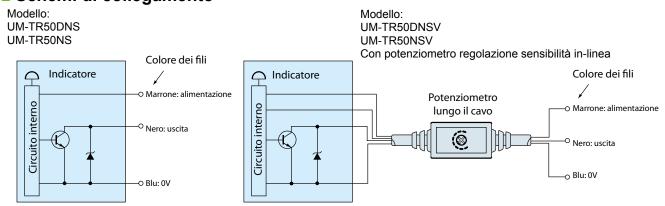
## Esempi di applicazioni

- Rilevamento di oggetti traslucidi La regolazione della sensibilità permette il rilevamento anche di oggetti che non interrompono completamente la luce.
- Rilevamento di piccoli oggetti I piccoli oggetti che bloccano l'asse di luce ma non riescono ad essere rilevati a causa della luce che passa loro intorno, possono essere rilevati regolando la sensibilità.
- (Nota) Verificare che l'applicazione funzioni prima dell'uso.

#### Modelli

Metodo di rilevamento	Distanza di rilevamento	Modello	Regol. sensibilità in-linea	Modo operativo	Uscita	
		UM-T50DNS		Dork ON	NPN	
1	500mm	UM-T50DNSV	Incorporata	Dark-ON		
Sbarramento		UM-T50NS		Light ON	Open collector	
		UM-T50NSV	Incorporata	Light-ON		

#### Schemi di collegamento



L'emettitore della versione a sbarramento è fornito solo di alimentazione (marrone: 12~24 VDC; blu: 0 V).

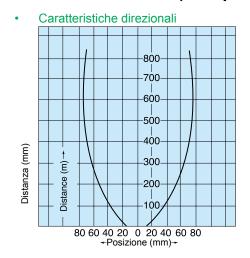




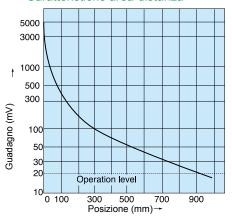
#### Dati tecnici

	Tipo	)	UM-T50DNS	UM-T50DNSV	UM-T50NS	UM-T50NSV			
	Metodo di rile	evamento		Sbarramento					
	Distanza di rile	evamento	500mm						
8	Targe	et		Dia. 3mm (Min.) opaco					
lal	Alimenta	zione	12 - 2	12 - 24V DC ±10% / Ripple 10% max.					
Rating/performance	Autoconsumo	Emettitore		14mA max.					
erf	Autoconsumo	Ricevitore	14mA max.	22mA max.	14mA max.	22mA max.			
g/p	Uscit	2		NPN open	collector /				
Jiji.	USCII	.a		100 mA (30	VDC) max.				
2	Modo ope	erativo	Dark	K-ON		Light-ON			
	Tempo di r	isposta		0.5ms	max.				
	Angolo di or	peratività		13	3°				
	Istere	esi							
	Emettit	ore		LED rosso (660nm)					
	(lungh. c	onda)	222 10000 (0001111)						
	Indicat	ore	Operatività: LED rosso - Stabilità: LED verde						
	Potenzio	metro		Regolazione		Regolazione			
She l	1 OtC11210	incuo		sensibilità in linea*		sensibilità in linea*			
isti	Materiale	Custodia		Polibutilene					
te.	Materiale	Lenti		Poliad	crilato				
Caratteristiche	Collegan	nento	Cavo (dimensioni esterne: dia. 2.8) Emettitore  0.15 sq. 2 fili, 2 m, (grigio)						
				vitore 0.15 sc					
	_	Emettitore		Circa	30g				
	Peso	Ricevitore	Circa 35g	Circa 40g	Circa 35g	Circa 40g			
	Note	9	* lunghezza cavo t	tra sensore e regola					
	Luce ami	oiente	•	3,000 I		, ,			
lte	Temperatura	ambiente	-25 - +55 °C (senza brina)						
Ambiente	Umidità an	nbiente		5 - 85%RH (se		a)			
Am	Grado di pro	otezione		IP(	64				
	Vibrazi	ioni	10 - 55 Hz / 1	1.5 mm ampl. / :	2 ore ciascuno	in 3 direzioni			

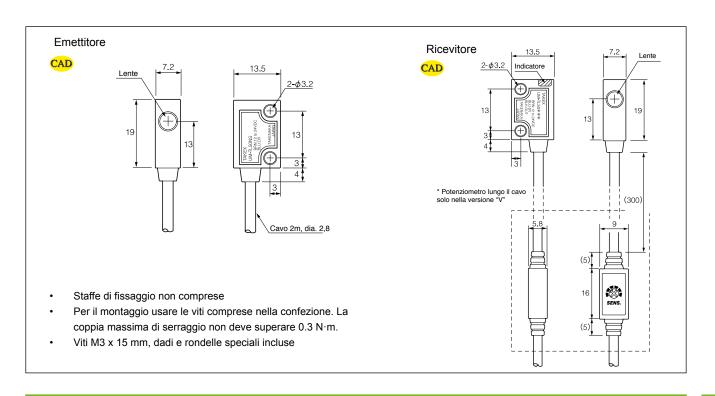
# ■ Curve caratteristiche (es. tipici)



#### · Caratteristiche area-distanza



# ■ Dimensioni (in mm)







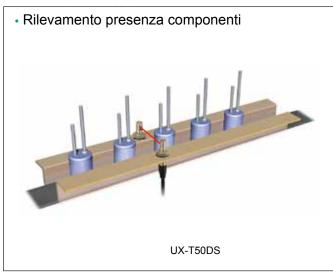


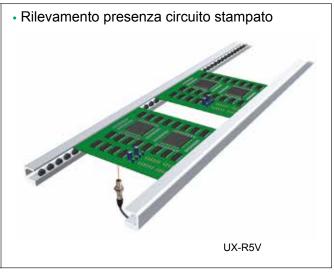
- Riflessione diretta con custodia M6
- Sbarramento dritto e a 90° con custodia M5
- · Spazio di installazione ridotto
- Rilevamento a lunga distanza a sbarramento fino ad 1 m
- Grado di protezione IP67
- · Custodia in acciaio inossidabile
- Lenti in polisolfone: resistenti in ambienti critici e agenti chimici
- Elettronica di regolazione sensibilità integrata nei modelli a riflessione diretta

#### Modelli

Metodo di	Distanza di rilevamento	Vers	sioni	Modo	Uscita
rilevamento	Distanza di mevamento	NPN	PNP	operativo	USCILA
<b>(</b>		UX-T100D	UX-T100DPN	Dark-on	
A sbarramento	500mm	UX-T50DS	UX-T50DSPN	Dark-on	
	3~20mm	UX-R2	UX-R2PN		Open
( <b>11</b> )	3~30mm	UX-R3	UX-R3PN	Light-on	collector
A riflessione diretta	3~50mm	UX-R5	UX-R5PN	Light-on	
unotta	3~50mm	UX-R5V	UX-R5VPN		

## Esempi di applicazioni









#### Dati tecnici

	Modelli Uscita NPN		UX-T100D	UX-T50DS	UX-R2	UX-R3	UX-R5	UX-R5V			
	Wiodeiii	Uscita PNP	UX-T100DPN	UX-T50DSPN	UX-R2PN	UX-R3PN	UX-R5PN	UX-R5VPN			
	Metodo ril	evamento	A sbarra	amento	A riflessione diretta						
8	Tipo		frontale	laterale		frontale					
nan	Distanza	di rilevam.	1000mm	500mm	3~20mm	3~30mm	3~50mm	3~50mm *1)			
performance	Oggetto	rilevabile	ø4mm opaco	ø5mm opaco		100×100mm	carta bianca				
per	Filett	atura	M5>	0.5		M6×0.75					
and	Alimen	tazione		DC1	2~24V±10% - onc	dulazione residua	10%				
	Cons	sumo	Trasmettitore e ricev	vitore 15mA o meno		20mA	o meno				
Ratings	Uscita	NPN			Open collector,	80mA, DC30V					
8	Uscila	PNP			Open collector, 80mA, DC30V						
	Modo o	perativo	Dark	Dark-on Light-on							
	Tempo d	i risposta	≤ 0.5ms								
	Angolo d	operativo	2° lato ric.	10° lato ric.							
	Eme	ttitore	LED rosso (630nm)	LED rosso (625nm)		LED infrarosso (	870nm)				
	Indic	atore	Operatività: LED arancione - Stabilità: LED verde								
۵	Regolaz.	sensibilità		——— SENS.VR*							
Caratteristiche	Protez. co	rto circuito			incorp						
rist	Mate	eriale		Custodia/da	adi/rondelle: acciaio SUS303 - Lenti: polisulfone						
atte	Colleg	amento		Ca	vo dia. esterno 2.8	3mm - Lunghezza	2m				
Sar	Conce	amonto	Trasmett. 0.15mm <sup>2</sup> ×2 f	ili - Ric. 0.15mm²×3 fili		0.15m	m²×3 fili				
	Pe	eso	Trasmettitore 30g	- Ricevitore 30g		3	80g				
	Acce	essori		Ma	nuali. dadi e ronde	عااد		Cacciavite			
	/1000	,00011		IVIA	ridaii, dadi e ronde	5110					

<sup>\*1)</sup> Massima coppia sul potenziometro 0.8Ncm (utlizzando il cacciavite incluso nella confezione)

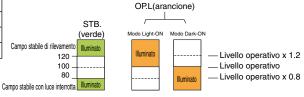
#### Caratteristiche ambientali

Luce	3.000 lx max.				
Temperatura	-25 ÷ +55 °C (senza brina) -30 ÷ +70 °C (stoccaggio, senza brina)				
Umidità	35÷85%RH (senza condensa)				
Grado di protezione	IP67				
Vibrazioni	10-55Hz / 1.5mm ampl. / 2h ognuna in 3 direzioni				
Shock	500 m/s² / 3 volte ognuna in 3 direzioni				
Resistenza dielettrica	500 VAC per 1 min.				
Isolamento	500 VDC, 20 M $\Omega$ o maggiore				

#### Indicatori

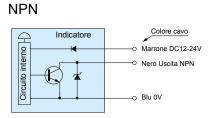
L'impostazione nel range stabile aumenta l'affidabilità del rilevamento in caso di variazioni ambientali che possono avvenire dopo l'impostazione.

Il LED verde indica il livello di stabilità, il LED arancione indica l'operatività.



(OP.L) Indicatore di funzionamento: LED arancione Acceso per luce ricevuta in condizioni Light-ON. Acceso per luce interrotta in condizioni Dark-ON.

# Schemi di collegamento



**PNP** Colore cavo Indicatore Circuito interno Marrone DC12-24V Nero Uscita PNP Blu 0V

Il transistor di uscita si interrompe in caso di corto circuito o sovraccarico. Controllare il carico e riaccendere.





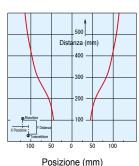
# Curve caratteristiche (esempi tipici)

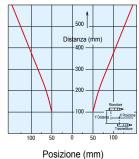
#### Caratteristiche direzionali

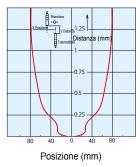
UX-T50DS (PN)

UX-T50DS (PN)

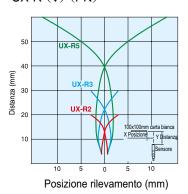
UX-T100D (PN)







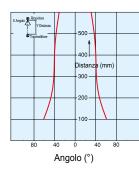
Caratteristiche distanza-uscita UX-R (V) (PN)

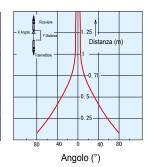


Caratteristiche angolo operativo

UX-T50DS (PN)

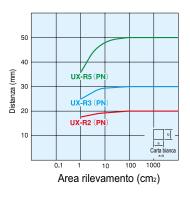
UX-T100D (PN)





# Caratteristiche area di attivazione

UX-R (V) (PN)



#### Utilizzo

#### Versione a sbarramento

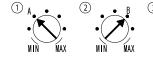
- Per centrare il ricevitore sull'asse ottico del proiettore, muovere il ricevitore in alto e in basso fino al punto di spegnimento del LED arancione. Mettere il ricevitore all'altezza mediana tra i due punti trovati. Ripetere l'operazione spostando il ricevitore a destra e sinistra.
- Controllare il corretto funzionamento inserendo l'oggetto da rilevare tra proiettore e ricevitore.

# Versione a riflessione diretta

Modalità Light-ON

In presenza di sfondo con UX-R5V

- Posizionare l'oggetto da rilevare in una data posizione, ruotare il potenziometro della regolazione della sensibilità (SENS.) gradualmente fino a raggiungere il punto nel quale l'indicatore di operatività (LED arancione) si illumina (punto A).
- Rimuovere l'oggetto, portare la sensibilità al MAX. poi ridurla fino a trovare il punto in cui l'indicatore dell'operatività (LED arancione) si spegne (punto B). (Se l'indicatore di operatività al max. non è illuminato, max. è preso come punto B).
- 3. Posizionare il potenziometro a metà tra punto A e punto



#### Versione a riflessione diretta

Modalità Light-ON In assenza di sfondo con UX-R5V

- Posizionare l'oggetto da rilevare, alzare la sensibilità fino all'accensione del LED arancione, il potenziometro sarà nel punto A.
- Ruotare il potenziometro fino a raggiungere la metà dell'intervallo tra il punto A ed il punto MAX.
- Verificare, riposizionando l'oggetto, che si accenda anche il LED verde che indica la stabilità del rilevamento.









#### Per un utilizzo corretto

Seguire le istruzioni del manuale operativo per un utilizzo corretto del prodotto

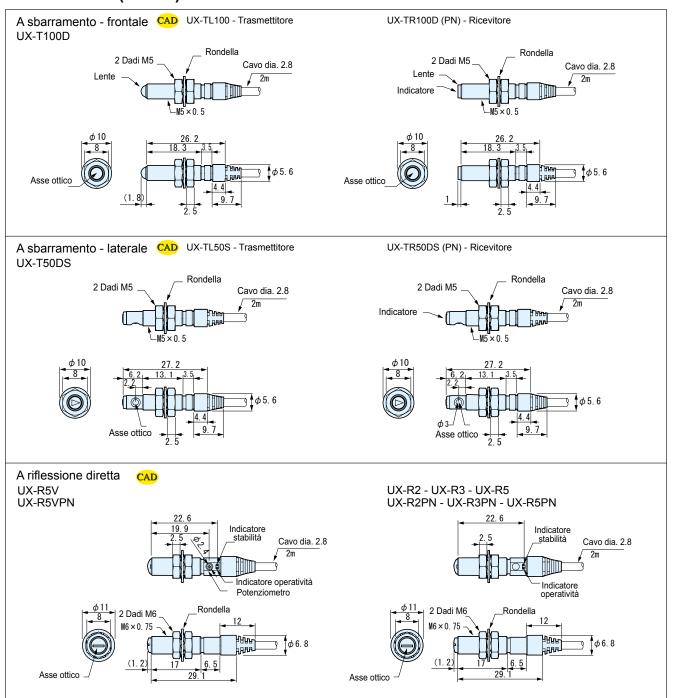


Non usare il prodotto come sistema di sicurezza. Il prodotto non è protetto alle esplosioni.

(Note sul montaggio)

• La massima coppia di serraggio è 1N.m.

## ■ Dimensioni (in mm)





# features

- Complete range of M18 sensors with 10...30 Vdc power supply
- Axial and radial optic with flat surface
- Visible red laser emission models
- IP67 protection degree
- Metallic or plastic housing
- Sensitivity adjustment available for all models
- Total protection against any type of electric damages
- Approvals: CE and cULus listed

#### web contents



- **Application notes**
- Photos
- Catalogue / Manuals







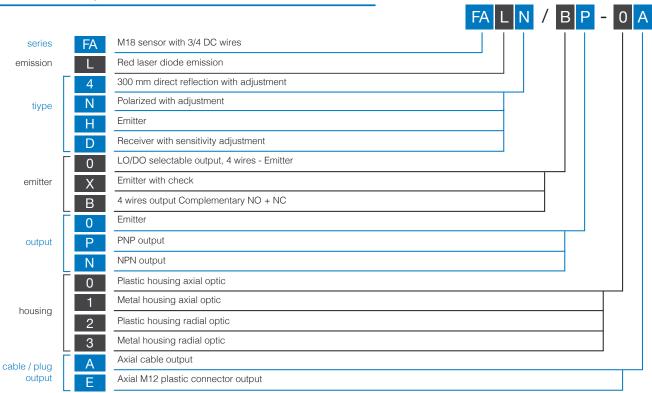








# code description



(\*) ATEX models available, contact our Sales Dept. for further information.

# available models

			4 wires NPI	N NO + NC	4 wires PN	P NO + NC
model	distance	housing	cable	plug	cable	plug
	200	axial plastic	FAL4/BN-0A	FAL4/BN-0E	FAL4/BP-0A	FAL4/BP-0E
	300 mm	axial metal	FAL4/BN-1A	FAL4/BN-1E	FAL4/BP-1A	FAL4/BP-1E
direct diffuse	200 mm	90° plastic	FAL4/BN-2A	FAL4/BN-2E	FAL4/BP-2A	FAL4/BP-2E
	200 mm	90° metal	FAL4/BN-3A	FAL4/BN-3E	FAL4/BP-3A	FAL4/BP-3E
	20 m	axial plastic	FALN/BN-0A	FALN/BN-0E	FALN/BP-0A	FALN/BP-0E
polorizod	(RL 110)	axial metal	FALN/BN-1A	FALN/BN-1E	FALN/BP-1A	FALN/BP-1E
polarized	30 m (RL 201)	90° plastic	FALN/BN-2A	FALN/BN-2E	FALN/BP-2A	FALN/BP-2E
		90° metal	FALN/BN-3A	FALN/BN-3E	FALN/BP-3A	FALN/BP-3E
		axial plastic	-	FALH/X0-0E	-	-
	50 m	axial metal	-	FALH/X0-1E	FALH/X0-1A	-
emitter	50 m	90° plastic	-	FALH/X0-2E	FALH/X0-2A	-
		90° metal	-	FALH/X0-3E	FALH/X0-3A	FALH/X0-3E
		axial plastic	FALD/BN-1A	FALD/BN-0E	FALD/BP-0A	FALD/BP-0E
receiver	50 m	axial metal	FALD/BN-2A	FALD/BN-1E	FALD/BP-1A	FALD/BP-1E
receiver	50 m	90° plastic	FALD/BN-3A	FALD/BN-2E	FALD/BP-2A	FALD/BP-2E
		90° metal	FALD/BN-4A	FALD/BN-3E	FALD/BP-3A	FALD/BP-3E



# technical specification direct reflection models

	FAL4/**-**	
	4000 →	
nominal sensing distance	300 mm (axial optic focused 100 mm) <sup>(1)</sup> 200 mm (radial optic focused 100 mm) <sup>(1)</sup>	
emission	red laser diode (650 nm) class 1 laser (IEC60825-1)	
minimum detectable object	0.1 mm	
hysteresis	≤ 10 %	
repeatability	5 %	
operating voltage	1030 Vdc	
ripple	≤ 10 %	
no-load supply current	≤ 30 mA	
load current	100 mA	
leakage current	≤ 10 µA a V max	
output voltage drop	2 V max. IL = 100 mA	
output type	NPN or PNP; NO + NC or LO/DO selectable	
switching frequency	800 Hz	
power on delay	200 ms	
power supply protections	polarity reversal, transient	
output protection	short circuit (autoreset) Overvoltage	
sensitivity adjustment	yes / Teach-In function	
operating temperature range	- 15°C+ 55°C (without freeze)	
temperature drift	10 % Sr	
protection degree	IP67 (EN60529) (2)	
EMC	in conformity with the EMC Directive according to EN 60947-5-2	
external light interference	3,000 lux (incandescent lamp) 10,000 lux (sunlight)	
LEDs	green power supply / yellow (ON-Light state EG $\geq$ 2) / yellow (Flashing-Light state 1 < EG < 2) / yellow (OFF-Dark state)	
housing material	PBT (plastic) / nicked plated brass (metallic) / PC (cable exit)	
optic material	PC / glass	
tightening torque	1 Nm (plastic), 25 Nm (metallic)	
weight (approximate)	plastic version: 30 g connector / 50 g cable metallic version: 100 g connector / 130 g cable	

<sup>(1)</sup> White target kodak 90% reflection 100 x 100 mm (2) Protection guaranteed only with plug cable well mounted

	FALN/**-**	
nominal sensing distance	20 m with RL 110 30 m with RL 201; 5 m with RL 100D	
emission	red laser diode (650 nm)	
emitter	class 1 Laser (IEC 825-1)	
minimum detectable object	0.7 mm - 1 m 24 mm - 25 m	
spot dimension	see diagram	
hysteresis	≤ 10 %	
repeatability	5 %	
operating voltage	1030 Vdc	
ripple	≤ 10 %	
no-load supply current	≤ 30 mA	
load current	100 mA	
leakage current	≤ 10 µA a V max	
output voltage drop	2 V max. IL = 100 mA	
output type	NPN or PNP; NO + NC or LO/DO selectable	
switching frequency	800 Hz	
power on delay	200 ms	
power supply protections	polarity reversal, transient	
output protection	short circuit (autoreset) overvoltage	
sensitivity adjustment	Yes / Teach-In function	
operating temperature range	- 15°C+ 55°C (without freeze)	
temperature drift	10 % Sr	
protection degree	IP67 (EN60529) (1)	
EMC	in conformity with the EMC Directive according to EN 60947-5-2	
external light interference	3,000 lux (incandescent lamp) 10,000 lux (sunlight)	
LEDs	green power supply / yellow (EG $\ge$ 2) / yellow (Flashing-Light state 1 < EG < 2) / yellow (OFF-Dark state)	
housing material	PBT (plastic) / nicked plated brass (metallic) / PC (cable exit)	
optic material	PC / glass	
tightening torque	1 Nm (plastic), 25 Nm (metallic)	
weight (approximate)	plastic version: 30 g connector / 50 g cable metallic version: 100 g connector / 130 g cable	

<sup>(1)</sup> Protection guaranteed only with plug cable well mounted



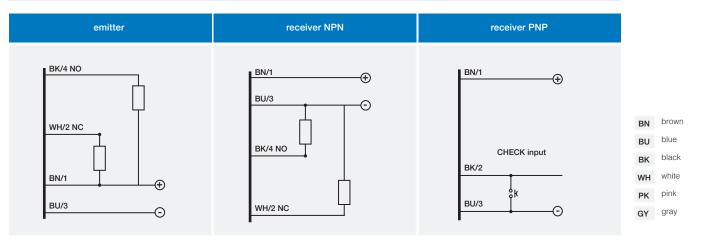
# technical specification

through beam models

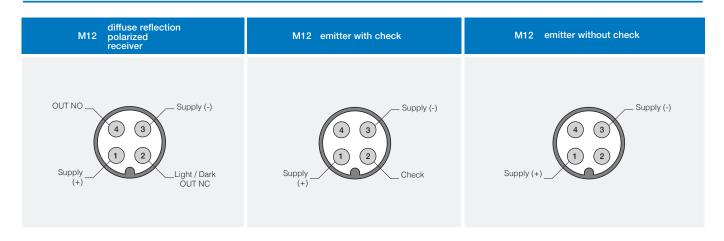
	emitter	receiver	
	Gillitos	issensi	
	FALH/X0-**	FALD/**-**	
	4		
	-	* <b>==</b> 1	
nominal sensing distance	50 m		
emission	red laser diode (650 nm)		
emitter	class 1 Laser (IEC 60825-1)		
minimum detectable object	10 mm		
spot dimension	see diagram		
hysteresis	≤ 10 %		
repeatability	5 %		
operating voltage	1030 Vdc		
ripple	≤ 10 %		
no-load supply current	≤ 25 mA		
load current		100 mA	
leakage current		≤ 10 µA a Vmax	
output voltage drop		2 V max. IL = 100 mA	
output type	NPN or PNP		
switching frequency		1 kHz	
power on delay		200 ms	
power supply protections	polarity reversal, transient		
output protection		short circuit (autoreset) overvoltage	
sensitivity adjustment		trimmer	
operating temperature range	- 15°C+ 55°C (without freeze)		
temperature drift	10 % Sr		
check input	BK/2 connected to 0 switches off the emission		
EMC	in conformity with the EMC Directive according to EN 60947-5-2		
protection degree	IP67 (EN60529) (1)		
external light interference	-		
LEDs	green (power supply) yellow (on) yellow (off)	green (power supply) yellow (light status or output status in the special LO/DO version)	
housing material	PBT (plastic) / nicked plated brass (metallic) / PC (cable exit)		
optic material	PC / glass		
tightening torque	1 Nm (plastic), 25 Nm (metallic)		
weight (approximate)	plastic version: 30 g connector / 50 g cable metallic version: 100 g connector / 130 g cable		

<sup>(1)</sup> Protection guaranteed only with plug cable well mounted

# electrical diagrams of the connections

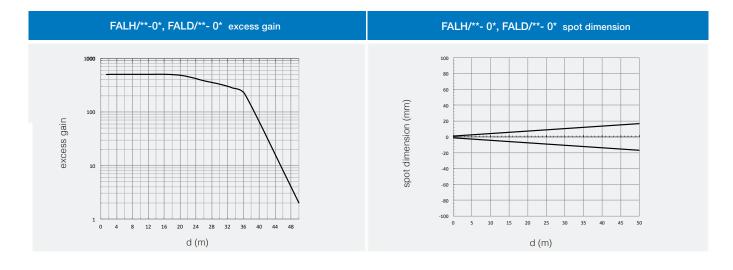


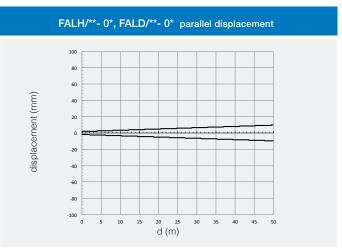
# plug



# response diagram

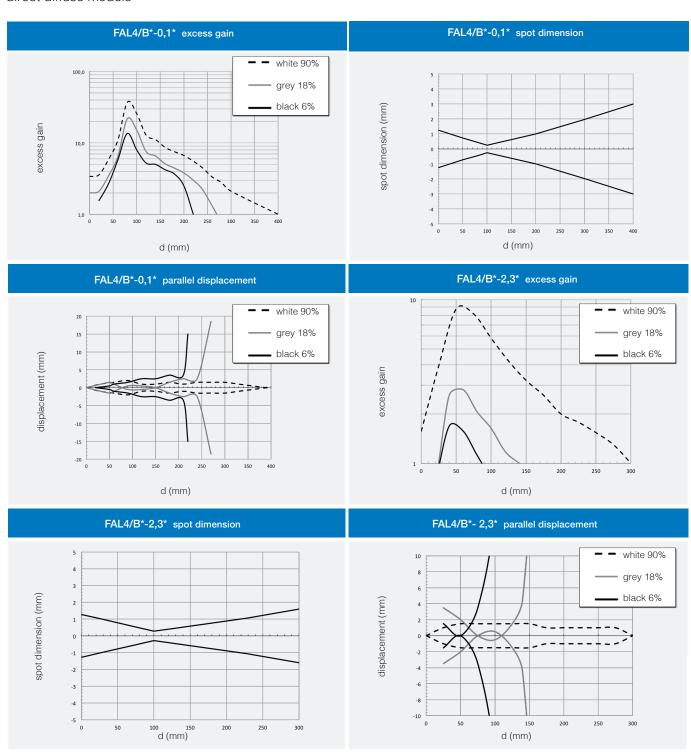
through beam models





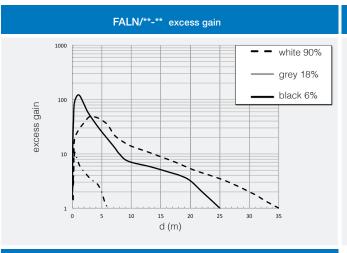
# response diagram

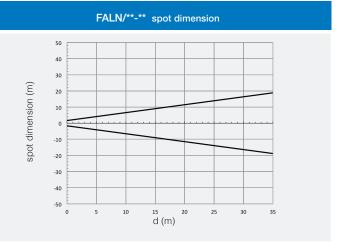
direct diffuse models

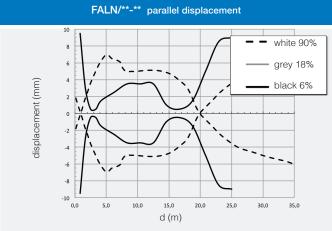


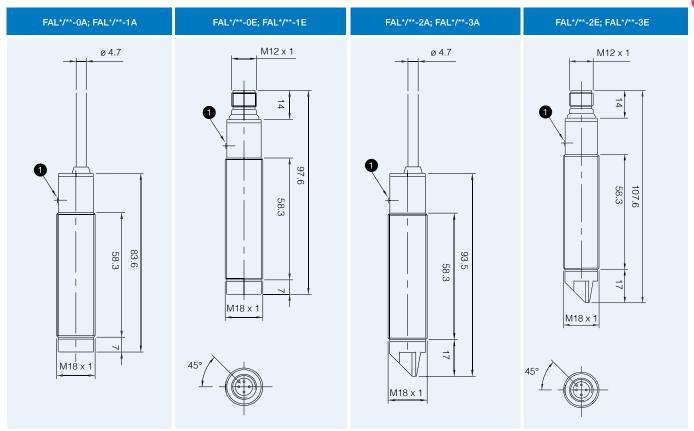
# response diagram

polarized models









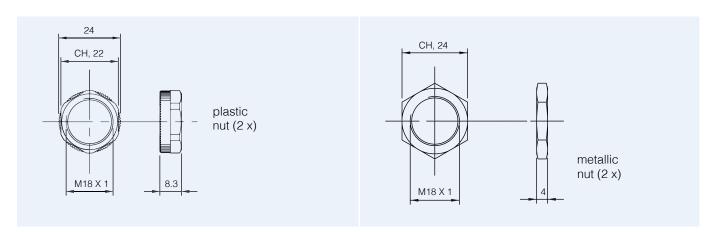
1 Button for sensitivity adjustment

# dimensions (mm)

accessories included in all plastic models

# dimensions (mm)

accessories included in all metallic models





www.dbtec.net info@dbtec.net TEL. 0113913005 - TEL. 0113273665